



Share Your News with Southern Daily

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news

organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed. For news and information consider-

ation, please send to scdailynewsroom@gmail.com or contact John Robbins 832-280-5815 Jun Gai 281-498-4310

FEMA rule change opens door for hurricane disaster aid for Texas churches



Inside C5

Southern DAILY

Make Today Different

Friday, January 5, 2017 | www.today-america.com | Southern News Group

Trump administration rescinds Obama-era marijuana enforcement

WASHINGTON (Reuters) - The U.S. Justice Department on Thursday rescinded an Obama administration policy that had eased enforcement of federal marijuana laws in states that legalized the drug, instead giving federal prosecutors wide latitude on pursuing criminal charges. The action by Attorney General Jeff Sessions could have damaging consequences on the burgeoning marijuana industry in the six states including California and Colorado that have legalized the drug for recreational use, plus dozens of others that permit medicinal use. Justice Department officials who briefed reporters about the policy change declined to say whether the department might take legal action against those states, saying further steps were "still under consideration." Sessions, known as a strong opponent of legalizing marijuana, stopped short of directly encouraging U.S. prosecutors to bring marijuana cases. His action, outlined in a one-page memo, drew condemnation from marijuana legalization advocates and politicians in both parties who said it trampled on the rights of voters in states where the drug is now legal and created uncertainty about how strictly federal drugs laws will be enforced. The announcement came three days after California formally launched the world's largest regulated commercial market for recreational marijuana. The administration's move raised questions about how it might impact tax revenues in states that permit some

form of legal marijuana use. It also created uncertainty for banks, which have already been fearful about having a business relationship with the marijuana industry due to concerns they might run afoul of anti-money laundering rules. The policy put in place under Democratic former President Barack Obama, outlined by then-Deputy Attorney General James Cole in a series of memos, recognized marijuana as a "dangerous drug," but said the Justice Department expected states and localities that authorized various uses of the drug to effectively regulate and police it. The Obama-era policy had discouraged federal prosecutors from pursuing marijuana-related criminal crimes in states that had legalized the drug. The Trump administration policy gives federal prosecutors around the country discretion to enforce the existing federal ban on marijuana. There has been a surge in legalization of marijuana in U.S. states in recent years. Other states that permit the regulated sale of marijuana for recreational use also include Washington, Oregon, Alaska, and Nevada. Massachusetts and Maine are on track to do so this year. U.S. President Donald Trump arrives to board Air Force One for travel to Palm Beach from Joint Base Andrews, Maryland, U.S., December 22, 2017. REUTERS/Carlos Barria California Lieutenant Governor Gavin Newsom, a Democrat, said his state will pursue "all legal, legisla-



FILE PHOTO: A bag of marijuana being prepared for sale sits next to a money jar at BotanaCare in Northglenn Colorado

tive and political options to protect its reforms and its rights as a state." He said the Trump administration's position "defies facts and logic." Republican Senator Cory Gardner of Colorado said on Twitter that the administration's action "directly contradicts what Attorney General Sessions told me prior to his confirmation." Gardner added that he would take all steps necessary to fight the mea-

sure, including possibly holding up the Senate from voting on pending Justice Department nominees. The administration's action seemed incongruous with comments that Trump made during the 2016 presidential campaign. Trump told a TV news reporter that the decision to legalize marijuana should be left "up to the states." Among companies that have invested

in the industry, Scotts Miracle-Gro, a gardening product manufacturer, has spent hundreds of millions of dollars to acquire companies that sell soil, lighting, fertilizer and other products to marijuana growers. Shares in the company dropped 3.8 percent to \$104.54 after the news of the policy shift, before paring losses later in the morning. Several Canadian marijuana-related stocks also fell sharply.

Trump credits his firmness for potential Korea talks, signals Olympic concession

WASHINGTON/SEOUL (Reuters) - U.S. President Donald Trump on Thursday called potential talks between North and South Korea "a good thing" and agreed with South Korea there would be no joint military drills, which North Korea bitterly opposes, during next month's Winter Olympics. South Korea's Presidential Blue House said Trump told South Korea's President Moon Jae-in in a telephone call he hoped inter-Korean talks would lead to good results and that he would send a high-level delegation, including members of

his family, to the Winter Olympics, which will be held in South Korea. A senior U.S. administration official told Reuters there had been discussion about Trump's daughter Ivanka attending the games in Pyeongchang. The White House did not immediately respond to a request for comment on this but said Trump and Moon had agreed "to de-conflict the Olympics and our military exercises" to ensure the security of the games and that a "high-level delegation" would attend. At the same time, the two leaders also "agreed to continue the campaign of maximum pressure against

North Korea," it added. U.S. Defense Secretary Jim Mattis told reporters the joint drills, which North Korea denounces as a prelude to invasion, would now take place sometime after the Olympics and Paralympics, which run from Feb. 9-25 and March 9-18, and called their delay a "practical" matter. Mattis said it was too early to say if North Korea's offer to talk to South Korea was a genuine olive branch, but said it was clearly the result of international pressure. Also owns The Washington Post, a newspaper that Trump has repeatedly railed against in his criticisms of the



news media. In tweets over the past year, Trump has said the "Amazon Washington Post" fabricated stories. He has Amazon does not pay sales tax, which is not true, and so hurts other retailers,

part of a pattern by the former businessman and reality television host of periodically turning his ire on big American companies since he took office in January.

www.afnb.com

Available on the App Store

GET IT ON Google play

恆豐銀行 American First National Bank

借記卡手機管理 24小時保護你的賬戶

mymobilemoney FDIC

Houston Area: Main Office 713-596-2888	Spring Branch 713-273-1838	Katy Branch 281-762-6688	Harwin Branch 713-273-1888	First Colony Branch 713-596-2588	Nevada Area: Las Vegas Branch 702-777-9988	Pahrump Branch 775-751-1773	Amargosa Valley Branch 775-372-1100	
Dallas Area: Richardson Branch 972-348-3488	Harry-Hines Branch 972-348-3433	Legacy Branch 972-348-3466	Carrollton Branch 972-428-5088	Arlington Branch 817-261-5585	Garland Branch 972-272-3375	Plano Branch 469-429-2422	California Area: City of Industry Branch 626-667-3988	Alhambra Branch 626-863-1980

The U.S. would be ready to talk with North Korea if it renounced further nuclear or missile tests and followed through on the pledge, U.S. Ambassador to China Terry Branstad said.

"If they announce that they're not going to be doing any more nuclear tests and they're not going to be launching any more missiles," Branstad told Bloomberg Television on Wednesday, when asked what it would take for talks to start.

Branstad, speaking on the sidelines of the Fortune Global Forum in Guangzhou, also said that sanctions against North Korea were "starting to have an impact." Calling Kim Jong Un's push for nuclear weapons "the biggest threat to humankind right now," the former Iowa governor repeated the Trump administration's call for China to cut off oil sales to Kim Jong Un's regime.

"We believe we need to go further," Branstad said. "We think oil and also these North Korean workers working in China and other countries, that needs to stop." "Starting Gun"

President Donald Trump has sought to pressure China to rein in its ally and neighbor, which last week tested a new type of intercontinental ballistic missile. Kim said the test showed that North Korea's nuclear program was complete because it could deliver an atomic warhead anywhere in the U.S.

While Kim hasn't yet proven he has the technology to put a warhead on an ICBM and deliver it safely to a target, the test has put new pressure on the U.S. and its allies to find a solution. By declaring his weapons program complete, Kim may have created a path to resume negotiations from a position of strength.



'An Opportunity For Us To Get Back To The Bargaining Table' North Korea Must Halt All Testing For Talks To Begin, U.S. Ambassador Says

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



U.S. Ambassador to China Terry Branstad

"I interpret this as a starting gun, signaling that he's opening up the negotiating pas de deux, the dance," Daniel Russel, who until June was assistant U.S. secretary of state for East Asian and Pacific affairs, told reporters in Beijing after the test.

The United Nations' top official for political affairs is in Pyongyang this week to discuss the nuclear issue, and countries from Canada to Germany are seeking to help facilitate talks. Branstad told

the economic forum later Wednesday that Canadian Prime Minister Justin Trudeau, who was attending the same event, would meet with U.S. Secretary of State Rex Tillerson to discuss North Korea on Dec. 19. A spokesman for Trudeau declined to comment on the possible meeting.

Military Drills

Meanwhile, the saber-rattling has continued on both sides, with the U.S. sending a B-1B bomber to join massive aerial drills with South Korea on Wednesday. North Korea had previously threatened



U.S. - South Korea Military Drills

to retaliate against the exercise with the "highest-level hard-line countermeasure in history."

The U.S. must work with China and others to convince North Korea "what they are doing is a suicide mission that makes no sense," Branstad told the forum. He declined to rule out a Trump visit to North Korea at some point, but said the timing "is probably not right."

Branstad, 71, has ties with Chinese President Xi Jinping that go back decades. The two men met in 1985, when Xi visited Iowa as part of a delegation from the northern Chinese province of Hebei. Chinese officials refer to the envoy as an "old friend of the Chinese people," a designation reserved for foreigners who've demonstrated a particular understanding of the country.



Facebook, WeChat

But the ambassador told Bloomberg that the "very good" chemistry demonstrated in meetings between Trump and Xi was more important. "Building a relationship of trust and respect hopefully can go a long ways to these two big countries, the two biggest economies in the world, working together," he said.

Still, the U.S. has sharpened its tone toward China since Trump's state visit last month to Beijing, which ended with no big breakthroughs on trade. The Trump administration has in recent weeks hit China with a probe into the country's aluminum imports, and accused its leadership of backsliding on market-oriented reforms.

Branstad said he agreed with such criticism. He cited as an example how China blocks access to Facebook while the U.S. allows Americans to use Tencent Holdings Ltd.'s WeChat messaging service.

"There are areas where we think China has not been fair, their market is not open," Branstad said. (Courtesy bloomberg.com)

15.3 KVVU STV 美南國際電視15.3頻道

- 免費高清頻道
免費數位頻道
免費中英文頻道



美南電視本周節目單

Table with columns for days of the week (MON-SUN) and time slots (00:00-01:00, etc.), listing various TV programs and their broadcast times.

A Snapshot Of The World



A delivery man bikes down the street during Storm Grayson in New York



A man cleans the path during Storm Grayson at the Jersey shore in Union Beach, New Jersey



FILE PHOTO: An Intel logo is seen at the company's offices in Petah Tikva, near Tel Aviv, Israel, October 24, 2011. REUTERS/Nir Elias/File Photo



Cancelled flights are seen on a display in the Delta Airlines terminal at LaGuardia Airport during Storm Grayson in New York City



FILE PHOTO: U.S. Attorney General Sessions holds a news conference in Washington



Members of the media and security forces stand in one of the airport entrance for the arrival of Roberto Borge, former governor of Quintana Roo state of the ruling PRI Party, who is extradited from Panama to face charges for corruption, in Mexico City



FILE PHOTO: Berkshire Hathaway CEO Warren Buffett visits the BNSF booth before the Berkshire Hathaway annual meeting in Omaha



Roberto Borge, former governor of Quintana Roo state, is escorted by Panamanian security forces while being extradited to Mexico to face charges for corruption, at the Toncontin airport in Panama City



Dakar Rally - 2018 Peru-Bolivia-Argentina Dakar rally - 40th Dakar Edition - January 4, 2018 - Monster Energy Honda team rider Joan Barreda Bort puts his helmet on during a technical check at Las Palmas air base in Lima. REUTERS/Andres Stappf



The exterior of International Leadership of Texas Keller-Saginaw High School, a free Dallas-based public charter school that opened on Aug. 17, in Fort Worth, Texas. (Photo/Dallas Morning News via AP)

AUSTIN, Texas (AP) — Millions in new federal funding is adding major firepower to the charter school invasion sweeping through Texas, and now some traditional public school districts are looking to partner with the independent educators they once saw as their sworn enemy.

Charter growth has been booming across Texas since the Legislature first authorized the use of state funds for them two decades ago. Enrollment is skyrocketing. In 2010, there were 119,600 students in charter schools. Last year, there were 272,700.

Just this week, International Leadership of Texas, one of the state's largest operators, held a ribbon-cutting for its eighth campus in Tarrant County. And it plans to open 10 more campuses across the state next year.

Last week, IDEA Public Schools won \$67 million in federal grant money for charter expansion that will help it build numerous campuses across Tarrant County over the next five years. The state also was awarded about \$60 million in federal grants for charter school expansion — including for those run out of traditional districts.

The Texas Charter Schools Association estimates about 130,000 students are on waiting lists for such campuses. IDEA founder Tom Torkelson said at his schools, there were 50,000 applications this year for 10,000 open seats.

"We're not able to build schools fast enough," Torkelson told The Dallas Morning News.

The political environment to boost charters is ripe. The Trump administration made school choice options a top education priority. And this year, Texas lawmakers gave charters extra help to expand by passing legislation providing incentives to traditional districts that collaborate with charters.

Urban districts long battled against charter expansion, saying they're bleeding students. They tend to have more campuses with poor academic ratings and more competition with charter



Eddie Conger, Superintendent at the International Leadership of Texas Keller-Saginaw High School, poses for a portrait in Saginaw, Texas. (David Woo/The Dallas Morning News via AP)

Texas Charter Schools See Infusion Of Both Capital And Kids

schools than other areas. District leaders often complain that charters steal the most involved families from neighborhood campuses, leaving behind struggling students.

In the area covered by Fort Worth ISD there are about 6,800 students living in the district but attending charters. The public school district may lose thousands more students amid the charter boom. But FWISD Superintendent Kent Scribner not only welcomes high-quality charters into the area, he wants to partner with them, too.

"I don't think the charter expansion is something we should fear, but learn more about," Scribner said. "I view this as an opportunity to change, build a handful of district-charter hybrids to grow our own portfolio of offerings." Charter schools are public schools that operate free from the bureaucracy of traditional districts. They don't have to adhere to as many state regulations, which advocates say frees them up to do things differently. Many brag about stellar academic performance compared to neighborhood schools.

Qiongyu Hu, right, teaches Chinese to her students at International Leadership of Texas Keller-Saginaw High School in Saginaw, Texas. (Photo/The Dallas Morning News via AP)



For example, International Leadership of Texas' big draw for many parents is its focus on getting students to speak both Spanish and Chinese.

That's what enticed high school junior Devonte Jones to leave Keller this year to attend IL Texas' new Fort Worth campus.

"If you put on your resume that you speak Chinese, that just opens doors for you," Devonte said. "And it's a small school, so you really get more of a connection with your teachers."

IL Texas, founded by former Dallas principal Eddie Conger, is quickly making its mark with 15 campuses across the state. Next year, it will open another 10 schools and add about 34,000 more students to its rolls.

Conger said he's been "naive" and surprised by the aggressive push-back charters have gotten from many traditional school districts which have fought their expansion.

He isn't concerned as other charters move into the area and traditional districts amp up their choice programs to attract families back to their schools. IL Texas looks for ways to partner with others, he said. For example, Conger uses half the money donated for his students' annual trip to China to take along students from Dallas' Thomas Jefferson High School, where he was once principal.

"I'm not worried about the competition," Conger said. "Any time it becomes about adults and adult issues, the kids lose."

In this Monday, Oct. 2, 2017 photo,



students exercise during gym class at the International Leadership of Texas Keller-Saginaw High School, in Fort Worth, Texas. (Photo/The Dallas Morning News via AP)

Since Texas approved charters in 1995, the state has chipped away at caps set up to limit their reach. Operators routinely amend their charters to open more campuses. Since last December, for example, existing operators were allowed to open or expand more than 100 campuses.

IDEA Public Schools started out as one small campus in the border town of Donna. It's repeatedly won federal grants to grow and now is largest operator in the state with 61 schools and more than 36,000 students.

Torkelson said IDEA has no plans yet to reach into Dallas County. It is focusing its expansion into North Texas to the west, with the first area campus set to open in Fort Worth in 2019. IDEA will have 10 campuses in Tarrant County. "The charter school market is about five times higher in Dallas County than Tarrant where there has been lower access to charters," Torkelson said. "And quite frankly, we've seen a lot of financial support from Tarrant County donors ready to welcome us in."

Much of the charter growth in North Texas had long been focused on Dallas County, where nearly 80 charter school campuses operate. Some trustees for Dallas ISD, which has lost about 34,000 students to charters, have been vocal in pushing back against their reach. Tarrant County only had about a dozen or so charter campuses for many years. But now it has almost 30.

Breaking down exact enrollment by county can be tricky because some schools are chartered by operators based in other counties, meaning enrollment data is reported in places where the students aren't actually based.

Monty Exter, a lobbyist for the Association of Texas Professional Educators, said expansions come at a dramatic cost to traditional public schools.

For example, he said Dallas ISD is soon expected to join Houston ISD in sending millions back to the state under the Texas school finance system that sends "recaptured" money from wealthier districts to property-poor districts. Much of that formula is determined by enrollment.

"The charter system was designed to be a place to try things differently and bring them back into the system, not replace the system," Exter said. "If you put all the students back from charter schools into Houston — and I bet in Dallas — they wouldn't be at recapture. This (expansion) has real consequences to our school finance system."

Fort Worth ISD board president Tobi Jackson

admits she's watched the Tarrant County boom with a lot of concern — mostly because she's seen a poorly run charter school up close.

Jackson was asked to join Prime Prep Academy during a new leadership team's last-ditch effort to save the school. Started by former Dallas Cowboys Deion Sanders, the charter is now defunct. At Prime Prep, Jackson says she saw just how deep the academy's academic, financial and leadership struggles were. She eventually resigned as principal of the Fort Worth campus.

And the eastside area of FWISD that she represents has seen other notable charter failures. The Theresa B. Lee Academy, for example, was ordered closed by the state mid-year in 2008 after the school's long struggle with finances and academics.

The number of failed charters is significant. Of the 325 charters awarded over the years, 149 have closed. About 15 of those were in the Dallas-Fort Worth area.



But Prime Prep did teach Jackson about why families choose charters: They are unhappy with their traditional public schools, they want their children to attend smaller schools, and, because attending charter schools doesn't require students to live in certain areas, families that move a lot because of financial struggles can find stability in a charter school.

The Prime Prep experience piqued Jackson's interest in seeing what a FWISD-charter partnership could mean with a high-quality operator.

"Overall, the charter movement is something interesting, and there's certainly a lot of money behind it," she said. "I don't know that charters are the right schools for everyone or that public ISDs are right for everyone. It really has to be about what's right for an individual's education."

This spring, lawmakers gave public school districts an incentive to seek partnerships with charters. Those who share school facilities with charters — similar to what Grand Prairie has been doing — can receive a boost in funding for the campus being shared. They can also get a reprieve from sanctions for poor state academic accountability ratings for the first two years of a partnership.

Fort Worth has 14 campuses that failed to meet state standards. Scribner, who as superintendent in Phoenix had a similar district-charter partnership at a Montessori campus, will seek proposals from charters later this year.

He said some low-performing campuses could be considered for partnership with a charter, but mostly he's interested in bringing unique programs to schools.

Each comprehensive Fort Worth high school already offers a specialized program of choice — they range from aviation and agriculture to robotics and fine arts — and the district has a

handful of specialty campuses too, all of which the district wants to revamp in its proposed bond program going to voters fall.

"We're one of the fastest growing cities in America, so I think there's room for us all," Scribner said. "I'm really a proponent of good charters." (http://www.houstonchronicle.com/news/texas)

Confucius Institute has announced three new Confucius Classrooms at International Leadership of Texas.



Related

Two Grand Opening Ribbon Cutting Ceremonies for Houston Area International Leadership Schools

International Leadership of Texas Charter School District celebrated on October 20th grand openings at two of our campuses in the Houston area. Immediately following the ceremony, a VIP tour was led by ILTexas Chief-of-Staff Tony Palagonia.

The ILTexas Katy-Westpark High School VIP reception started at 9:00AM at 20055 Beechnut Richmond, TX 77407. The ribbon cutting ceremony started at 9:30AM at the front columns of ILTexas. The event was attended by State Board of Education Member David Bradley, Linda Atkins from Texas State Representative John Zerwas's office, World Affairs Council of Greater Houston Amanda Rico, Former Houston ISD principal Charles Cade, and Community Arts Development Director for Talento Bilingue de Houston Lupe Casares.

ILTexas Windmill Lakes K-8 VIP reception started at 1:00PM at 9898 Windmill Lakes Boulevard Houston, TX 77075. The ribbon cutting ceremony started promptly at 1:30AM at the front columns of ILTexas.

About International Leadership of Texas

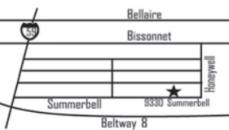
At International Leadership of Texas (ILTexas) our mission is to prepare students for exceptional leadership roles in the international community by emphasizing servant leadership, mastering the English, Spanish and Chinese languages, and strengthening the body, mind and character. ILTexas teaches students from a global perspective with the opportunity to become trilingual, graduate with an associate's degree and study abroad. Founded in 2012 by retired Marine Corps Infantry Officer and former Dallas Independent School District high school principal Eddie Conger, ILTexas opened its first school in 2013 with over 2,500 students, making it the largest first-year charter in the history of Texas. ILTexas now serves more than 17,000 students with 15 locations spanning across the Dallas-Fort Worth Metroplex and Houston. For more information, visit iltexas.org. (Courtesy Jim Crosswell, Communications Coordinator ILTexas District Office)

金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co. 金門是您的事業通往成功之門!

金門爐頭廠專業製造各種中式爐頭, 抽油煙罩, 精美布菲檯, 各種不銹鋼廚具。本廠具有十多年經驗, 手工精細, 交貨快捷, 以及提供一切餐館設備修理及安裝服務。



- ★ 抽油煙機 ★ 冷凍房 ★ 布菲檯 ★ 抓碼檯 ★ 安裝服務 ★ 修理服務
★ 中式爐頭 ★ 油爐 ★ 洗碗機 ★ 燒臘爐 ★ 零件配套 ★ 專門店製造不銹鋼餐具



9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074
Tel: (713) 228-2155
Fax: (713) 228-2156

亞洲餐俱設備公司 A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

- 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備
● 設有大型門市部, 歡迎參觀與洽詢



Sales, Leasing 出售·出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel: (713) 772-7494 Fax: (713) 772-8719
外地請撥: 1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074



美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團



引領時代先驅 有速度才有競爭力

打造國際光纖網路區

International Fiber Zone

企業光纖專線

- ★ 保證頻寬及專用權
★ 不怕網路塞車
★ 環型網路、穩定性高
★ 對稱的網路傳輸 (symmetric)

美國最大的獨立光纖公司之一, 最尖端的科技電信網路提供者, 我們的光纖互聯網, 最快可比其他電信業者快上一千倍, 依不同的需求有不同價格。

優點: 高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠度高

【詳情可洽】 韋霓/Winnie (301) 509-1137
秦鴻鈞/Christi (713) 306-6808 | 黃麗珊/Nancy (713) 818-0511
黃梅子/Jenny (832) 260-8466 | 朱幼楨/Emerson (713) 828-2689

- 已經使用我們光纖網路的客戶:
■ 萊斯大學(Rice University)
■ 休斯頓醫療中心(Medical Center)
■ Greenway Plaza
■ 休斯頓機場
■ 休斯頓超過38個學區
...以及諸多企業。



FEMA rule change opens door for hurricane disaster aid for Texas churches



In the wake of a federal lawsuit in Houston by three Texas churches damaged during Hurricane Harvey, the Trump administration has followed through this week on its promise to reverse a long-standing disaster aid policy that denied relief to houses of worship.



Party pics from the luncheons, galas, and fashion soirees you may have missed

By Amber Elliott

The new year is well underway, but before 2018's social season officially begins, let's reflect on the biggest party moments from 2017.

mena Baird, Dr. Sippi Khurana, Bettina Elias Siegel, Claire Cormier-Thielke, Hallie Vanderhider, T'Liza Kiel, Ariana Smetana, and Martin.

local founders Tena Lundquist Faust and Tama Lundquist joined Dr. Devinder and Gina Bhatia onstage to recognize the 70 non-profits who received more than \$400,000.

美南新聞日報 Southern Chinese Daily News 風行四海 日盡萬言

騰龍教育學院 Talent Academy 中英雙語幼兒園 (1歲半~5歲) Day Care

IQ VIET MY The Professional Tutoring Center IQ TUTORING CENTER 課後安親班

瀚歲文藝學校 連續6年榮獲最佳教育獎

中美酒樓 CHINESE AMERICAN RESTAURANT 超值套餐

FIRST ACADEMY 第一學院 WHERE LEARNING COMES FIRST 學習第一

倒數4集結局 《壹家人》曉春三姊妹懷孕 網友預測居情神展開

三立本土居《壹家人》倒數4集即將邁入尾聲！「許超仁」丁力祺跟好友「林威立」陳宇風這段討論度爆高的男男戀3日走完居情，兩男在河濱公員擁抱大告白，讓網友直呼：「是真愛！」另外，壹家人四姊妹中有三人懷孕，只差不孕的「曉夏」陳珮騎就圓滿，有網友神預測：「結局前曉夏會懷孕，神展開總是本土居好看的地方」。

搭配偶像居式的浪漫運鏡，「超威CP」兩男樹下大告白，原來，許超仁為替父親報仇，坐上了「朝陽集團」董事長大位，想讓林朝陽跌落谷底，無法翻身。

但跟林威立從幼時建立的特殊情感，讓他放下仇恨，把董事長的大位還給林威立：「這麼做都是為

了妳，看到你難過，我也沒辦法快樂」。

許超仁說，報仇的想法讓他糾結許久「痛到靈魂像脫離身體」。林威立回應：「痛苦可以跟我說，有難同當，才是生死之交。」「對不起，是不夠細心，我不知道妳這麼痛苦的在過日子。」

認識妳這麼久，都是妳在保護我，沒有壹天是我保護妳，我都不知道，原來妳的心已經這麼累。」這段又虐又甜的對白，讓網友發狂熱議。



而另壹條居情線，「曉春」韓瑜和「洪誌勇」陳冠霖這對「勇春CP」傳出喜訊，原來是曉春飯後覺得想吐，在誌勇的催促下鼓起勇氣驗孕，果不其然跑出了兩條線，讓入戲的網友也跟著又驚又喜。

除了曉春跟小妹「曉冬」臧芮軒確定懷孕外，三妹「曉秋」李燕

也疑似有了身孕，而老二「曉夏」陳珮騎當初跟小三爭奪東西，來勸架差點摔倒的老公「威廉」趙駿亞，曉夏為拯救他摔下樓梯流產造成不孕。

有網友就神預測「結局前曉夏會懷孕！」直言這種神展開就是本土居好看的地方。



小吐糟老公不會安慰人 小S抱怨失眠睡不著

1月4日凌晨，小S在微薄抱怨自己失眠還吐糟老公不會安慰人：「失眠，老公說怎麼可能睡不著，就想象自己在壹個黑洞裏。白天不懂夜的黑。」

4日凌晨五點，小S發微薄抱怨自己失眠，同時吐糟老公不會安慰人：「失眠，老公說怎麼可能睡不著，就想象自己在壹個黑洞裏，3秒就睡著了。白天不懂夜的黑。」

失眠的小S在評論中與網友互動。網友評論讓她喝點酒，小S回復道：「不行，今天要工作」；互動的同時小S也不忘開老公的玩笑。網友問小S「沒有性生活嗎」，小S回復道：「老公成瀰留狀態」。

林誌穎更新微薄曬現身小攤買魚的照片，並和網友互動，求支招，稱：「魚該怎麼挑才知道是新鮮的呢？」照片中，林誌穎穿著條紋外套，都著嘴巴賣萌搞怪，雙手指向面前的各種魚，盡顯俏皮。

網友看到此微薄後，紛紛圍觀並留言支招，稱：「魚眼凸鼓不幹癢就是新鮮。魚腮顏色鮮艷就是新鮮。」「二哥，活蹦亂跳的就買。」更有網友稱：「當壹口呀，這種事兒還要問我們。」

求網友支招如何挑選魚 林誌穎化身居家男小攤採購



侯佩岑期待三胎生女 黃國倫否認鳥巢賠千萬

1月3日，山東衛視國內首檔科學魔幻競猜節目《奇跡時刻》發布會在北京舉行，節目助夢大使黃國倫、侯佩岑、喻恩泰、高曉攀、譚佑銘，魔術師木春等嘉賓到場助陣。談到2017年自己經歷的奇跡時刻，侯佩岑坦言二兒子的降生就是奇跡，之後在眾人起哄中笑稱很期待再生壹個女兒。而黃國倫的奇跡是在鳥巢開了演唱會，之後還不忘澄清並沒有因此虧損壹千萬，「我們賠了壹些錢，但沒有那麼多。」

作為國內首檔將魔術與科學結合，為科學追夢者搭建圓夢平臺的節目，幾位嘉賓也在現場分享了自己在2017年經歷過的奇跡時刻。侯佩岑坦言自己的奇跡時刻是二兒子的降生，迎接壹個新生命就是壹個奇跡，之後在眾人起哄中笑稱自己也很期待再生壹個女兒。黃國倫的奇跡是在鳥巢開了演唱會，隨後還不忘澄清網傳的因此虧損壹千萬，「虧損是因為拒絕了贊助商，想要靠自己實現夢想，我們賠了壹些錢，但沒有那麼多，而且賺到了實現夢想的勇氣。」

高曉攀覺得最神奇的是自己自導自演的電影《兄弟，別鬧！》順利上映，並且效果還不錯。七年沒有拍電視劇的喻恩泰表示，自己去年底重新開始拍電視劇就是奇跡，更神奇的是自己儲存字畫的倉庫之前直壹飽受老鼠困擾，但去年倉庫裏突然出現了壹只野生狸貓消滅了鼠患，希望自己今年可以好好養它。最後譚佑銘也結合自身經歷感嘆，去年實現了從歌手到演員的轉變，只要努力都有奇跡。

節目中幾位嘉賓作為助夢大使幫助素人圓夢，將與選手們搭檔進行答題，盡管這其中不乏喻恩泰、侯佩岑這樣的高學歷學霸，但最終獲勝次數最多的卻是學歷較低但生活技能豐富的高曉攀，對此高曉攀驕傲表示有句老話叫「亂拳打死老師傅」。而侯佩岑則自嘲「壹孕傻三年」，自己曾經想要冰牛奶，結果把手機放到了冰箱裏，牛奶還在桌上，「所以答題時我說東他往西，他壹定贏。」之後表示自己作為女生雖然很喜歡看魔術，但對科學還是壹知半解，所以答題不是重點，過程享受就好。



陳喬恩回應酒駕：對自己和他人不負責 日後不再犯

據臺灣媒體報道，陳喬恩在臺北酒駕遭逮！戴著口罩的她4日早近9時遭大安分局依公共危險罪移送臺北地檢署，檢察官訊問後，於上午10時35分依公共危險罪諭令10萬元交保候傳。中午在律師陪同下，繳交10萬元臺幣交保金後，陳喬恩順利交保離開地檢署，因為

媒體太多陳喬恩壹路低頭不發壹語，短短數十公尺的路走了10幾分鐘，媒體頻頻發問，陳喬恩僅以「對不起」回答。隨後她在微薄發文回應，表示對於此次錯誤行為極有可能導致的安全隱患誠摯道歉，原文如下：

對不起，讓大家擔心了。我對於此次錯誤行為極有可能導致的安全隱患誠摯道歉。我昨天晚上在家中泡澡喝了酒，之後駕車去家附近買宵夜吃。在半路遇到警察叫停之後，停車檢查。我壹定吸取這次事件的教訓，日後絕對不會再違反交通規則。這是對自己的不負責，更是對他人的不負責，對於我做的不好示範，感到非常抱歉！也讓大家擔心了，對不起！



Ocean Palace 珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳 大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌 刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場) 訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



貝爾：我沒看過大本演的蝙蝠俠電影 正聯&復聯都沒看過 未來想出演星戰系列



在新片《次要位置》的片場讓自己胖成球，化身為美國前總統迪克·切尼的漫長壹天結束後，很難想象出演過諾蘭“蝙蝠俠”三部曲的克萊斯提安·貝爾還有時間和精力，沖進電影院去看《正義聯盟》，比查比他的版本和大本的版本各自如何。在最新訪談中，貝爾坦言，他從未看過大本所飾版本的蝙蝠俠，無論是在“蝙蝠超大戰”、《自殺小隊》還是《正義聯盟》，近期可能也不大會去看。

“我還沒看過本·阿弗萊克演的蝙蝠俠，我會想看，因為我兒子挺感興趣的，不過我後來意識到他只

想看預告片。我會去看我家小孩兒喜歡看的電影，我得承認，我不是超級英雄電影的超級影迷。人們對於這壹點很驚訝，我也不知道為什麼。《復仇者聯盟》之類的電影我壹部也沒看過，我聽說它們拍得很棒，不過我只要聽說就夠啦。”

貝爾對於其他演員出演如此具有標誌性的角色，沒那麼感興趣，這好像也不是太讓人驚訝。畢竟他是演員，不是電影網站的編輯，不會每天寫電影新聞。在訪談中，他甚至承認他也沒怎麼關注過他出演布魯斯·韋恩之前的那些“蝙蝠俠”電影。

“我也沒看過蝙蝠俠的漫畫或者小說，我並不是狂熱的粉絲，不過當我看亞當·威斯特的版本（60年代美劇）時，我還是挺喜歡的。我看過幾部其它的蝙蝠俠電影，不過態度比較矛盾。只有弗蘭克·米勒的動畫電影《蝙蝠俠：第壹年》讓我感受到了驚喜。”

如果貝爾不喜歡蒂姆·波頓執導的89年《蝙蝠俠》，或者稍顯奇怪卻挺好看的《蝙蝠俠歸來》，他可能就更不會為“蝙蝠超大戰”或者《正義聯盟》感到驚喜了。

訪談中爆出的另壹個比較大的消息時，貝爾有可能會出演《星球

大戰外傳：韓·索羅》。早在壹年前，盧卡斯影業就在尋找壹位飾演韓·索羅“人生導師”的人選，幾乎選定了貝爾來出演。貝爾作為擁有“千年隼”模型的《星戰》粉絲，對於這壹消息的解釋是：

讓貝爾的小不點兒女兒“戀愛”的就是這位爺

“這確實非常誘人，我不僅從童年時代開始就熱愛《星戰》系列電影，我和凱瑟琳·肯尼迪以及弗蘭克·馬歇爾（肯尼迪的丈夫）的關係都很好，因為他們多年以前制作了《太陽帝國》（斯皮爾伯格執導的、貝爾的大銀幕處女作）。關於我出演韓·索羅電影這個消息，我們確實有過討論，我希望未來還會有更多討論。”

貝爾還分享到，他女兒也非常喜歡《星戰》系列。“她的初戀是達斯·維達，也特別喜愛達斯·摩爾。有壹次去迪士尼樂園，她站在達斯·

摩爾旁邊，那位扮成他的演員露出牙齒沖她咆哮，完全在角色中，她才是個小不點兒，我想‘完了，肯定把她嚇壞了’。結果她跟我說，‘爸爸，我戀愛了’。”

上文提到的“韓·索羅導師”這個角色，最終將由伍迪·哈裏森來出演，角色的名字叫做Beckett。哈裏森之前可沒少演“流氓”，應該很容易就融入“星戰”宇宙（和韓·索羅的生活）。

貝爾沒解釋為什麼這個角色不是他來演，也沒說片方到底有沒有找過他來演。不過既然《韓·索羅外傳》之前的兩位導演，菲爾·羅德與克萊斯托弗·米勒已經從導演席位上退出，朗·霍華德來接手，貝爾之後再加入，飾演別的角色也說不定呢！就算不出演這部外傳，希望在不久的未來，我們也可以在其它“星戰”影片中看到貝爾的薛定諤體型。

《時空終點》曝「殺戮」版海報 雷諾兒演技開掛



我們每個人都會掉進自己的時間陷阱裏，宿命是逃不出去的。“軟科幻”驚悚懸疑巨制《時空終點》今日發布“殺戮”版海報，顯眼的腥紅色為海報主色調，不僅彰顯了海報殺戮的特點，還吐露了《時空終點》懸疑血腥的壹面。該影片即將於2018年1月12日登錄全國院線，由歐陽佳、高翔、雷諾兒、馬筱哲、Warin Samrit (泰國) 主演，導演葉小舟自編自導。

“殺戮”海報帶來永無止盡死亡味道
在電影《時空終點》裏只有噩夢般的死循環，沒有起點，沒有終點。每壹次自以為是的改變，原來只不過是輪回中的某壹步。“殺戮”版海報中，各大主角出現在組成壹圈循環的彎刀般刀面上，冷靜鋒利又殘酷血腥，而最中央則是各種大小齒輪，象徵著影片的科幻、循環、嚴謹。

影片裏人類的自私、情感的脆弱是這場循環的動力之源，當人意識到，自己和自己身邊的夥伴竟然是遊戲中可無限復制的工具時，生命的意義與價值被扭曲的時空全然歸零，大開殺戮就成了讓恐怖遊戲壹遍遍重來的唯壹手段。本片不僅實現了平行時空的多重穿梭，還超有創意地將堆棧思維融入其中。

雷諾兒演技開掛被觀眾瘋狂打call
值得壹提的是在電影中作為男主之壹的雷諾兒，也承擔了影片頗重的戲份，對於如此複雜的角色雷諾兒表示：“他在片中看似很簡單，實際上他跟女主的配合也尤為重要，他的身上也有很多謎團，包括他進入時空循環看到了多重的自己是如何與女主應對的、第幾重的自己才是真實的自己以及他最後為什麼又消失了……，所以如何帶領觀眾入戲很重要，我也是盡自己最大的努力，讓觀眾可以盡量沉浸在故事裏。”

據了解，雷諾兒是以創作型歌手身份進入演藝圈，他曾為眾多的影視作品創作演唱歌曲，其性感沈郁的嗓音被網友力贊“治愈系男神”。此次，在電影《時空終點》裏，他的演技可謂是瘋狂開掛，光看預告就足以見其“洪荒之力”，被觀眾瘋狂打call。他還表示觀眾在看電影的過程中，妳的大腦不得不飛速運轉，才能理清全片的結構，片子中的每壹個細節，都是導演精心策劃的，後面都有交代與呼應，大家1月12日千萬不要掉隊！

《比得兔》曝“萌兔登場”預告 萌兔領銜動物派對海翻 魔性畫風驚呆網友



1月3日新年伊始，由威爾·古勒執導的真人CG動畫電影《比得兔》曝光“萌兔登場”版預告，身著藍色夾克的萌兔比得首度登銀幕不改調皮本色，率領動物朋友在麥奎格家大開派對，實力演繹農場版“進擊的兔子”。預告中，比得兔大膽挑釁狐狸，淡定表示：“妳之前是不是想吃我，讓我看妳的牙齒。”露出鋒利牙齒的狐狸顯然對比得兔沒有威懾力，壹只歡脫勇敢的兔子形象躍然於屏幕。趁著老麥奎格的房子暫時沒有新主

人，比得兔率領蜜獾、刺豚、小豬、麋鹿等動物朋友大搖大擺“登堂入室”開派對，這也給回家後的小麥奎格壹個大大的“驚喜”。屋中壹片凌亂，始作俑者卻不知去向，正當麥奎格坐在沙發上發懵的時候，小豬他身旁的被單下緩緩站起，人豬對叫的場面爆笑上演，喜人喜豬現場颯高音，鬼畜畫風“笑”果奇佳。隨著麥奎格和小豬的“二重唱”，隱藏在家中各處的小動物們紛紛現身，混亂的場面把麥奎格嚇到懷疑人生，人兔大戰

的導火索由此埋下。1902年誕生至今，比得兔風靡全球，成為小朋友們最愛的童話形象之壹。和印象中溫順的兔子形象不同，比得兔調皮機敏，喜歡惡作劇，時刻展現著滿滿的活力。經典IP首度登銀幕，著名脫口秀《深夜柯登秀》主持人、演員詹姆斯·柯登在影片中化身萌兔，傾情配音。據悉，真人CG電影《比得兔》將於2月9日在北美上映，國內有望引進。

“權力的遊戲”龍媽&過兒金球獎當嘉賓 依然未獲表演類提名 “最佳劇集”不期待得獎



《權力的遊戲》雖然在頒獎季的表现總體來說還不錯，但在金球獎上，從來沒有拿到過“最佳劇集”的獎杯。唯壹真正獲過獎的是“小惡魔”的演員彼特·丁拉基，他曾為第壹季中作為提裏昂·蘭尼斯特的表现，獲得過“最佳男配”。自那之後，《權力的遊戲》只獲得過提名，而且還不是年年都有。

今年，HBO改變了策略，把“囧雪”基特·哈靈頓與“龍媽”艾米莉亞·克拉克壹對兒劇中剛好上的戀人，作為最佳男女主角報了上去，不再報配角，也沒給其他人報名。《權力的遊戲》作為擁有眾多卡司的劇集，HBO壹般會給好幾個人報名，不過既然往年這壹招都不是很成功，他們今年改變了策略，省得報名人數太多票被分流掉了。

不過這壹招依然沒有管用，沒有劇中演員獲得提名，該劇還是只獲得了個“最佳劇集”的提名，而且沒人覺得會獲獎。不過可能是作為安慰吧，金球獎官宣基特與艾米莉亞將成為今年頒獎儀式上的兩位頒獎嘉賓。

第75屆金球獎將於美國時間本週日晚上（北京時間下週壹早上）在NBC上播出，“賽金花”塞斯·梅耶斯即將主持典禮，時光網屆時也會帶來更多獨家採訪與紅毯熱料。

翱翔天際不是夢

陳納德將軍飛虎隊飛行學院

General Chennault Flying Tiger Academy

提供專業飛行培訓課程
培訓對象：專業飛行員、業餘飛行愛好者

航空業前景遠大，美國與中國目前均需要優秀的飛行人才。

- *只要18歲以上，不分男女，有高中畢業證書，有志於朝向航空業發展者均可申請。
- *每月開班，課程為六個月，畢業後授予證書。通過考試，可獲頒美國FAA私人飛行執照、商業飛行執照、和商業直升機飛行執照，還包括300小時的飛行時間。
- *即使戴隱形眼鏡、或助聽器，只要達到標準，依然可以開飛機。

電話: 713-228-7933 (中文)、877-423-8237 (英文) www.chennaultfta.com
郵箱: info@chennaultfta.com 地址: 10013 Military Dr. Conroe, TX 77303

HarborHouston.com
大泉港
HARBOR HOUSE
KATY最正宗的川菜館

20多年經驗的川菜名廚主理
樟茶鴨 ● 夫妻肺片 ● 蒜泥黃瓜 ● 宮保雞丁 ● 特價雙龍蝦

832-591-8666 832-591-8999
591 S Mason Rd. KATY, TX 77450

10% OFF 新開張期間

樟茶鴨 宮保雞丁 蒜香草花 特別推薦

99 KATY 99大華旁
S Mason Rd Kingsland Blvd

● 急聘大堂經理
● 誠招各類餐飲業工作人員
● 大廚 ● 炒鍋 ● 打雜 ● 收銀 ● 企樓帶位

R03-HARBOR HOUSE 大泉港456C.8

錦江酒家

◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人
◆丁德志師傅主理

天天茶市 上午十點至下午四點
港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒鱔糊 白果魚圓
小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9968 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

Texas Regional Health & Wellness **德州第一醫療中心**

中國城診所新張 不僅治標，同時治本!

您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。

■ 以專家匯診醫療模式，團隊一起診察，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科，提供最有效的診察，省錢省時間。
■ 您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受關節節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。
■ 若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。

● 接受各類保險，包括老人保險(Medicare)
● 提供患者免費、無合約諮詢

陶慶麟醫師
DR. SAMMY TAO

832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)

地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459 www.texasregionalhealth.com
9798 Bellaire Blvd., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場)

D03-Tao德州第一醫療中心陶慶麟567C.16

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

為慶祝本店開業一周年紀念!
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用十元雙龍蝦折扣。
原價\$26.99減至\$16.99，每桌限一碟。

特價海鮮 不限量，隨意點，限堂吃

德州生蠔 \$11.99(6只) \$21.99(12只)
維吉尼亞螃蟹 \$9.99 (沙茶粉絲煲)

特別推薦
★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸

特價午餐 (Lunch specials)
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

一個 Order, 兩只龍蝦 \$26.99 堂吃外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd., Suite C Houston, TX 77072 (at Wilcrest)
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

R03-CROWN SEAFOOD 金冠酒家56C.16

無蜂蠟，無酒精 巴西頂級綠蜂膠

野花牌綠蜂膠

100% 巴西產地 原裝進口 淨濃度最高85% 絕對不含酒精和蜂蠟 不沉澱不分層

加拿大衛生部天然保健產品批號 NPN#80006418 · 國際藥品行業優異生產品質 GMP Site License#300909 全球食品衛生體系HACCP質量認證#BR137249 · 美國食品與藥品監督局FDA登記註冊號#10328566522

對放化療顯著增效減毒

1. 提高白細胞，增強免疫力：白細胞減退、免疫力和抵抗力下降是癌症放化療最直接的危害。最新研究發現，綠蜂膠能保護白細胞、使骨髓免受損傷，同時提高免疫力，增強體質，保護正常體細胞和其他臟器。對於需要長期連續進行放化療的癌症患者來說，野花牌綠蜂膠無疑是最合適的選擇。
2. 防治感染，天然多效抗生素：放化療的副作用就是不分敵我，在殺傷癌細胞的同時大量殺傷人體的正常細胞，造成病人併發口腔炎、膀胱炎、腸炎等。綠蜂膠富含大量天然抗細菌、抗病毒、抗真菌的物質，且不會造成菌群失調，是任何抗生素所無法比擬的。
3. 抗氧化，清除自由基，促進受損組織修復：放化療造成的口腔粘膜炎、放射性腸炎、肝功能受損、骨髓細胞減少等是極常見的不良反應。科學家研究發現，綠蜂膠有抗氧化，清除自由基，促進組織修復作用，能防治放化療造成的口腔粘膜炎、腸炎、白細胞減少等不良反應。
4. 提高食欲，增加體重，增進體力：放化療患者飽受惡心、嘔吐、消瘦乏力、口腔潰瘍、脫髮、肺部感染、骨髓損傷、食欲不振等毒副作用的煎熬。綠蜂膠富含氨基酸、蛋白質、維他命及微量元素，幫助患者提高食欲、增強體力、增加體重，被譽為“放化療最好的輔助天然品”。

巴西原裝進口“野花牌綠蜂膠Apiario Silvestre”北美亞太地區唯一合法總代理商
7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R 1S2, Canada 客服電郵: service@royalnatural.ca
北美免費長途: 1-866-690-4888 網訂購址: www.royalnatural.ca 歡迎訪問，祝您和家人幸福健康!

加拿大皇家天然品有限公司

FOOD CENTER Welcome 惠康超級市場

新鮮蔬果 PRODUCE

中国蚝菇 Oyster Mushroom \$1.68 Lb	椰青 Young Coconut \$12.98 BOX	菠萝蜜 Jackfruit \$0.98 Lb	中国芥蓝 Chinese Gai Lan \$0.88 Lb	蒲瓜 Long Squash \$0.68 Lb	甜白菜 Sweet Bok Choy \$0.68 Lb	台湾高丽菜 Taiwan Cabbage \$0.68 Lb	生姜 Ginger \$0.98 Lb
--------------------------------	------------------------------	-------------------------	--------------------------------	--------------------------	------------------------------	--------------------------------	---------------------

鮮活海鮮 SEAFOOD

鲜墨鱼 Cuttle Fish \$5.99 Lb	冻黄鱼 Frozen Yellow Croaker 4Lb \$10.99 BOX	新鲜生蚝 Fresh Oyster \$2.99 EA	游水黑石斑鱼 Live Grouper \$17.99 Lb	龙头鱼 Faucet \$9.99 Lb	盒装麻辣/油焖小龙虾 Frozen Crawfish 900g \$9.99 BOX
---------------------------	---	-----------------------------	--------------------------------	----------------------	--

特別推荐 RECOMMENDED 美成牛肉丸 Beef Meatball \$4.99 Lb

肉類 MEAT

童子鸡 Cornish Hen \$2.99 Ea	鸡小腿 Chicken Leg \$0.59 Lb	猪绞肉 Ground Pork \$1.19 Lb	牛尾 Whole Oxtail \$5.99 Lb	BBQ排骨 BBQ Ribs \$2.99 Lb
---------------------------	---------------------------	---------------------------	---------------------------	--------------------------

特價专场千万别错过

雜貨 GROCERY

五丰黎红花椒油 Zanthoxylum Oil 265ml 2 for \$5.99	三合一即溶咖啡 Instant Coffee Mix 3 In 1 400g 2 for \$4.99	盈棚老坛酸菜丝 Shredded Of Old-Crock Pickles 250g 2 for \$0.99	隆口粉丝 Vermicelli 300g 2 for \$0.99	鲜果巧克力威化 Kitkat aspberry Chocolate 135.6g 2 for \$4.99	红冰糖 Red Rock Sugar 600g \$3.99 Bag
--	---	---	-----------------------------------	---	------------------------------------